

глава самой большой мусульманской страны мира я искренне призываю всех мировых лидеров обратить особое внимание на этот вопрос.

Давайте сделаем так, чтобы коренные причины терроризма не распространялись и не вызывали появление других отрицательных устремлений, в том числе в социальной и экономической сферах. Тот факт, что на недавнем заседании Всемирной торговой организации не удалось достичь консенсуса, и по-прежнему медленный прогресс — если не сказать тупик — в осуществлении различных глобальных социальных и экономических задач лишь осложняют и умножат существующие мировые проблемы.

Мы все заинтересованы в том, чтобы сделать планету более мирной, стабильной, благополучной, справедливой и гуманной. Разве эти благородные цели не были четко сформулированы в Уставе Организации Объединенных Наций при учреждении этой организации в июне 1945 года? Мы все знаем, что в мире происходят быстрые изменения. Технология преобразила мир и превратила его в открытое место, в котором практически нет границ. Человеческая жизнь и присущая ей система ценностей развиваются очень быстро, а любые институциональные и процедурные условия и инструменты требуют корректировки и совершенствования.

Сорок три года тому назад, в 1960 году, наш первый президент г-н Сухарно ясно высказался по этому вопросу. В своем обращении к Генеральной Ассамблее, названном «Построить мир заново», он говорил о необходимости перестроить как международный порядок, так и отношения между странами мира. Теперь мы все понимаем и знаем, насколько правильным был его призыв. Нам действительно нужна коренная реформа. Если для этого нужно улучшить работу Организации Объединенных Наций, чтобы она могла вносить более конструктивный вклад в то, чтобы планета стала более мирной, стабильной, благополучной, справедливой и гуманной, то мы все должны иметь мужество для того, чтобы пересмотреть, оживить и упрочить институты и методы работы Организации Объединенных Наций.

Мы должны активизировать международное сотрудничество и укрепить присутствие в регионах. В Юго-Восточной Азии мы продолжаем укреплять роль Ассоциации государств Юго-Восточной Азии

(АСЕАН). В следующем месяце на встрече членов АСЕАН на высшем уровне, которую Индонезия будет принимать на Бали, мы планируем сделать конкретные шаги для создания сообщества безопасности АСЕАН, которое будет поддерживать и дополнять наши усилия, направленные на создание экономического сообщества АСЕАН. Я считаю, что стабильная, мирная и процветающая АСЕАН внесет значительный вклад в реализацию целей Организации Объединенных Наций.

Легких задач нет. Но построение лучшей жизни в регионе и более демократичного мира стоит того, чтобы мы проявили терпение и много работали. В конце концов, это наша основная обязанность. Из собственного опыта Индонезии, связанного со стремлением сделать страну более демократичной, я знаю, насколько трудной может быть такая работа. Поэтому мы знаем, что построение более демократичного мира еще сложнее. Тем не менее я хочу еще раз сказать, что моя страна, как и прежде, намерена выполнять свои международные обязательства и что мы будем продолжать работать вместе с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций, чтобы построить новый мир, о котором мы все мечтаем.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Индонезии г-жу Мегавати Сукарнопутри за ее выступление.

*Президента Республики Индонезии
г-жу Мегавати Сукарнопутри сопровождают
из зала Генеральной Ассамблеи.*

Выступление президента Федеративной Республики Нигерии г-на Олусегуна Обасанджо

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративной Республики Нигерии.

*Президента Федеративной Республики
Нигерии г-на Олусегуна Обасанджо
сопровожают в зал Генеральной Ассамблеи.*

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Федеративной Республики Нигерии Его Превосходительство г-на Олусегуна Обасанджо и предложить ему выступить перед Ассамблеей.

Президент Обасанджо (*говорит по-английски*): От имени правительства и народа Нигерии я хотел бы поздравить Вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я заверяю Вас в сотрудничестве и поддержке моей делегации в деле обеспечения успеха этой сессии. Позвольте мне также отметить прекрасную работу Вашего предшественника — г-на Яна Кавана. Хочу также отдать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его неустанные усилия, дальновидность и руководство, а также за его вдохновляющее выступление перед Генеральной Ассамблеей сегодня утром.

В последние месяцы многие люди и внутри, и вне правительств ставили под сомнение действенность, актуальность и эффективность Организации Объединенных Наций, единственного универсального и многостороннего инструмента, имеющегося в нашем распоряжении. Еще трагичнее то, что злые силы избрали своей мишенью Организацию Объединенных Наций и ее самоотверженный персонал, что продемонстрировало бессмысленное нападение на комплекс Организации Объединенных Наций в Багдаде. Мое правительство вновь вместе со всем международным сообществом осуждает этот бесчеловечный акт, который унес жизни столь многих талантливых и преданных сотрудников. Мы разделяем скорбь Генерального секретаря и его персонала и выражаем искренние соболезнования семьям погибших. В этой связи я хочу вновь подтвердить полную приверженность моей страны нашей Организации и заверить ее в нашей поддержке.

Мое правительство глубоко обеспокоено сохранением конфликтов во многих районах мира и в частности в нашем западноафриканском субрегионе. Конфликт в Либерии вновь стал испытанием для готовности международного сообщества активно откликаться на конфликты и на вызываемые ими гуманитарные катастрофы. Поэтому решение Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) развернуть войска в Либерии в обстановке явных колебаний международного сообщества и несмотря на связанную с этим нагрузку для наших ресурсов стало подтверждением нашей готовности показать, что мы не будем стоять сложа руки, когда по соседству с нами происходят такие катастрофические события. Мы очень довольны тем, что наше оперативное развертывание войск и инициатива по устранению со сцены бывшего либе-

рийского президента имели столь быстрый успокаивающий эффект, который, мы надеемся, будет еще больше усилен развертыванием сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Поэтому я хочу заверить Генеральную Ассамблею в том, что Нигерия высоко оценивает принятое Советом Безопасности в резолюции 1509 (2003) от 19 сентября 2003 года решение санкционировать учреждение в Либерии многосекторальной миссии по поддержанию мира в целях продолжения осуществления инициативы ЭКОВАС. Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что, для того чтобы региональные организации играли ведущую роль, которой от них все чаще требует Организация Объединенных Наций, международное сообщество неизбежно должно делать гораздо больше для укрепления необходимого потенциала таких организаций.

Позвольте мне теперь обратиться к другому вопросу, который тесно связан с конфликтами в Африке. Установлено, что распространение стрелкового оружия и легких вооружений — это один из важнейших факторов разжигания конфликтов. Эффективная стратегия борьбы с таким распространением предусматривает контроль за незаконной торговлей этой категорией оружия в странах его происхождения, а также контроль за его передачей посредникам и торговцам оружием. Поэтому мы призываем к скорейшему завершению переговоров по юридически обязательному международному документу о контроле за беспорядочными поставками стрелкового оружия и легких вооружений, особенно негосударственным субъектам. В соответствии с нашей приверженностью делу ликвидации таких вооружений ЭКОВАС уже ввело и возобновило мораторий на импорт стрелкового оружия и легких вооружений. Для того чтобы этот мораторий был настолько эффективен, насколько это было задумано, мы призываем к действенному сотрудничеству всех стран-производителей.

В апреле 2003 года народ Нигерии подтвердил свою приверженность благому управлению и демократии успешным проведением выборов. После наших выборов в 1999 году, которые ознаменовали собой переход от военного правительства к гражданскому, эти апрельские выборы были первыми выборами, характеризовавшимися передачей власти от гражданских властей гражданским властям, и этапом укрепления нашего демократического процесса. Я считаю, что мое переизбрание на второй —

и, согласно нашей конституции, последний — срок является не только вотумом доверия, но и мандатом на осуществление серьезной задачи по наделению наших граждан дивидендами демократии. Для решения этой задачи мое правительство разработало программу экономических реформ — Национальную стратегию в области наделения экономическими правами и развития. Эта программа, в которой на передний план вынесен человеческий фактор, направлена на создание прочной основы для устойчивой социально-экономической трансформации и ликвидации нищеты. Ее цель — укрепление системы управления, повышение транспарентности, активизация борьбы с коррупцией и развитие инфраструктуры, особенно в таких сферах, как производство электроэнергии, водоснабжение и строительство дорог. В ней также уделяется приоритетное внимание продовольственной безопасности, развитию сельского хозяйства и укреплению малых и средних предприятий.

Я считаю, что эта амбициозная экономическая реформа станет важным национальным вкладом в достижение целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и целей Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). В этой связи новая программа реформ моего правительства — это четкий призыв к национальной мобилизации сил и переориентации. Однако она также предусматривает активное сотрудничество со стороны наших многосторонних и двусторонних партнеров. Мы прекрасно знаем, что развитие сельскохозяйственного сектора, с помощью которого большинство наших людей продолжают зарабатывать себе на жизнь, не может быть успешным, пока сохраняются огромные сельскохозяйственные субсидии в развитых странах. Поэтому мое правительство хотело бы использовать этот форум для того, чтобы еще раз призвать к проведению реформы системы субсидирования сельскохозяйственного производства, которая душит сельское хозяйство в развивающихся странах.

В этой связи мы выражаем сожаление в связи с тем, что разумные предложения, внесенные группой развивающихся стран на недавно прошедшей в Канкуне Конференции на уровне министров Всемирной торговой организации (ВТО), были отвергнуты партнерами по переговорам, что привело к провалу Конференции. Создание условий для справедливой и сбалансированной торговли станет са-

мым эффективным средством предоставления дополнительных ресурсов развивающимся странам. Это особенно актуально в свете низкого уровня официальной помощи в целях развития и недавнего резкого снижения прямых иностранных инвестиций.

Среди других проблем, к рассмотрению которых, мы надеемся, международное сообщество приступит со всей решительностью, — проблема внешней задолженности. Внешняя задолженность по-прежнему остается одним из главных препятствий на пути развития нашей страны и многих других африканских стран. Совершенно очевидно, что различные инициативы, выдвигавшиеся международным сообществом в целях облегчения бремени задолженности, а также контроля и регулирования долговых отношений, не содействовали решению этих проблем.

Признавая важность усилий, предпринимаемых в рамках Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ), мы, тем не менее, должны отметить, что эти усилия пока еще не привели к принятию адекватных мер или нахождению адекватного решения этих проблем. Эта проблема с особой остротой встает в странах со средним доходом, имеющих крупную задолженность, как, например, Нигерия, для которых не существует специального механизма облегчения задолженности, в то время как такой механизм был успешно создан, например, для стран Восточной и Центральной Европы.

Поэтому Нигерия считает, что необходимо предпринять более смелые шаги в целях решения проблемы крупной задолженности, которая для большого количества стран стала неразрешимой и служит препятствием на пути их развития. Боюсь, что у нас нет эффективного механизма для решения этой проблемы. Ни бреттон-вудские учреждения, ни Парижский, ни Лондонский клубы не в состоянии обеспечить долгосрочное решение для облегчения бремени задолженности. Поэтому, с учетом того, что данный вопрос имеет столь огромное значение для обеспечения мира и развития для столь огромной части международного сообщества, мы считаем, что необходимо создать механизм в рамках Организации Объединенных Наций для решения этой проблемы в полном ее масштабе на основе принципа совместной ответственности как кредиторов, так и должников.

Мы приветствуем проходящие в настоящее время переговоры по юридически обязательному документу, касающемуся возвращения незаконно приобретенных средств, хранящихся в иностранных государствах. Мы призываем к быстрейшему заключению конвенции по этому вопросу. Эта конвенция, как ожидается, должна способствовать увеличению объема ресурсов для использования в целях развития и конкретно продемонстрировать приверженность международного сообщества искоренению крупномасштабной коррупции, являющейся причиной наличия таких средств. В этой связи должен сказать, что, как показал опыт нашей страны, сотрудничество большинства стран, в которых были обнаружены награбленные в нашей стране средства, было весьма вялым. Наши партнеры в крупных банковских странах должны признать, что нельзя, с одной стороны, осуждать коррупцию, а с другой стороны — препятствовать нам в возвращении принадлежащих нам разграбленных средств. Эти средства могли бы сыграть огромную роль в осуществлении наших экономических и социальных программ в рамках достижения наших национальных целей. Хочу воспользоваться данным форумом, чтобы настоятельно призвать к максимальному сотрудничеству в деле возвращения награбленных средств. Я также хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы поблагодарить страны, которые, выполнив свои обещания, оказали нам помощь в возвращении нам разграбленных средств.

В прошлом году Ассамблея поддержала Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) как основу развития континента. Мы воздаем должное «восьмерке» за разработанный ею План действий для Африки, направленный на оказание поддержки в осуществлении НЕПАД, и надеемся, что в скором времени этот план выльется в сотрудничество в области осуществления конкретных программ и проектов. Кроме того, мы надеемся, что развитые страны также реально продемонстрируют свою поддержку НЕПАД.

В этой связи программа экономической реформы, разработанная правительством Нигерии, является доказательством готовности нашей страны и впредь вносить свой вклад в возрождение Африки, которое является главной целью НЕПАД.

Мы приветствуем создание Организацией Объединенных Наций Канцелярии Специального советника по Африке и призываем к выделению

необходимых ресурсов для эффективного выполнения его мандата.

Пандемия ВИЧ/СПИДа продолжает свирепствовать на нашем континенте, затрагивая в первую очередь производительную часть нашего населения. В целях борьбы с этой эпидемией наше правительство приступило к осуществлению крупной национальной программы действий, главной целью которой является проведение в масштабах всей страны кампании по просвещению населения и мобилизации масс в целях повышения информированности и углубления понимания в отношении особенностей этого заболевания, методов профилактики и обеспечения контроля за его распространением, а также средств для обеспечения ухода и поддержки людей, зараженных этим вирусом. В целях содействия осуществлению глобальной программы по борьбе с ВИЧ/СПИДом Нигерия выполнила свое обязательство, выделив для Глобального фонда 10 000 000 долл. США.

Я хотел бы настоятельно призвать страны, которые еще не объявили своих взносов в Глобальный фонд, сделать это в срочном порядке. Те, кто уже это сделал, должны выполнить свои обещания. Хочу с благодарностью воздать должное усилиям, которые были предприняты на данный момент международным сообществом в целях борьбы с пандемией, и поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за созыв вчерашнего планарного заседания высокого уровня, посвященного проблеме ВИЧ/СПИДа. Однако многое еще предстоит сделать на более скоординированной основе в целях решения этой проблемы во всех ее аспектах, включая вопрос увеличения международного финансирования и предоставления доступа к недорогим медикаментам. Эти действия должны быть предприняты в срочном порядке, если мы хотим достичь цель в области развития, поставленную в Декларации тысячелетия и состоящую в прекращении и обращении вспять распространения этой ужасной болезни к 2015 году.

В последние годы проблема терроризма привлекает огромное внимание нашей Организации. В различных районах мира по-прежнему совершаются террористические акты, приводящие к гибели людей и огромному материальному ущербу.

Нигерия вновь подтверждает свое осуждение терроризма во всех его формах и проявлениях и

присоединяется к другим государствам-членам в их решимости продолжать борьбу с этой подлинной угрозой национальной и международной безопасности. Мы поддерживаем деятельность Контртеррористического комитета и вновь подтверждаем нашу убежденность в том, что всеобъемлющая конвенция по международному терроризму станет важным инструментом защиты права на жизнь человека и обществ.

Положение на Ближнем Востоке, которое, как мы надеялись, должно было улучшиться после принятия «дорожной карты» в целях мирного урегулирования конфликта, вновь ухудшилось. Мы призываем стороны прекратить новый цикл насилия, от которого не выиграет ни одна из сторон. Мы считаем, что любое нарушение условий мирного плана той или другой стороной нанесет значительный ущерб и палестинцам, и израильтянам. Поэтому мы призываем обе стороны продемонстрировать полную приверженность осуществлению плана, что позволит создать условия для мирного сосуществования Палестинского государства бок о бок с Государством Израиль.

В заключение я хотел бы коротко остановиться на вопросе реформы нашей Организации, которая поможет ей более оперативно реагировать на современные глобальные потребности и вызовы. Нигерия с тревогой отмечает тот факт, что продолжают попытки воспрепятствовать принятию любых конструктивных предложений по реформе Совета Безопасности. Мы с удовлетворением отмечаем те изменения, которые произошли в методах работы Совета и которые делают Совет более открытым для государств, не являющимися его членами, однако эти изменения незначительны. Хотел бы вновь заявить, что Нигерия уже давно убеждена в необходимости более фундаментальной реформы, которая сделает Совет Безопасности более демократичным и позволит ему более эффективно, объективно и всесторонне реагировать на проблемы международного мира и безопасности. Подавляющее большинство членов нашей Организации требует именно такой реформы в интересах сохранения актуальности работы Совета.

Мы не можем проповедовать и пытаться изменить практику участия и вовлечения на национальном уровне, отказывая в таком праве на глобальном уровне Организации Объединенных Наций, и ожидать при этом, что все будет хорошо. Тем

не менее у нас нет альтернативы этой универсальной Организации. Это становится особенно очевидным в контексте нынешней ситуации в Ираке. Какими бы ни были обстоятельства, которые привели к войне в Ираке, Организация Объединенных Наций будет играть решающую роль в урегулировании создавшегося тупикового положения. Наша Организация уже зарекомендовала себя в качестве миротворца между государствами в постконфликтный период. Мы можем выгодно использовать громадный накопленный Организацией Объединенных Наций опыт в урегулировании нынешней постконфликтной ситуации в Ираке. Сейчас у нас появилась возможность создать независимый демократический Ирак, и мы не должны ее упустить.

Явные разногласия вызывает вопрос, связанный с процессом принятия решений как до, так и после иракской войны. Возможно, это свидетельствует о недостатках, о которых я уже говорил и которые негативно сказываются на нашей Организации. Давайте поэтому проведем необходимые реформы, для того чтобы наша Организация работала в интересах всех нас и чтобы мы могли эффективно и адекватно решать насущные проблемы двадцать первого столетия.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Федеративной Республики Нигерии за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Федеративной Республики Нигерии г-на Олусегуна Обасанджо сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра Канады достопочтенного Жана Кретьена

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Канады.

Премьер-министра Канады г-на Жана Кретьена сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Канады Его Превосходительство досто-